

ABBREVIAZIONE DI CORSO

Gli studenti che chiedono una valutazione degli studi effettuati presso altra Università straniera, al fine di ottenere un'abbreviazione di corso, devono presentare al momento dell'immatricolazione al primo anno del corso di studi i seguenti documenti:

- ✓ Originale e fotocopia del titolo Universitario accompagnato da traduzione giurata in Italiano, legalizzazione e dichiarazione di valore rilasciata dalla Rappresentanza Italiana (Ambasciata o Consolato) nel Paese al cui ordinamento si riferisce il titolo, o dagli Attestati di Comparabilità e di Verifica rilasciati dal [CIMEA](https://cimea.diplo-me.eu/sapienza/#/auth/login) (<https://cimea.diplo-me.eu/sapienza/#/auth/login>);
- ✓ Originale e fotocopia del certificato esami rilasciato dall' Università, tradotto in lingua italiana e legalizzato o accompagnato dall' Attestato di Verifica rilasciato dal [CIMEA](https://cimea.diplo-me.eu/sapienza/#/auth/login) (<https://cimea.diplo-me.eu/sapienza/#/auth/login>);
- ✓ Copia dei programmi dettagliati per ogni singola disciplina, con indicate le ore di attività didattica e teorico-pratica previste per il conseguimento del titolo straniero, con timbro in originale dell'Università e con traduzione in lingua italiana. Per questo documento non è necessaria una traduzione giurata;

- ✓ Domanda di abbreviazione del corso di studio debitamente compilata e sottoscritta.

NOTA BENE

In caso di iscrizione a corsi di laurea e/o laurea magistrale tenuti esclusivamente in lingua inglese **(se il titolo di studio è rilasciato in lingua inglese)** non sarà necessaria la traduzione in lingua italiana.

Attenzione, sarà sempre e comunque obbligatoria la **legalizzazione** o la presentazione dell' attestato di verifica rilasciato dal [CIMEA](https://cimea.diplo-me.eu/sapienza/#/auth/login) (<https://cimea.diplo-me.eu/sapienza/#/auth/login>), del Titolo Universitario e del Certificato esami.

La domanda di abbreviazione del corso di studio va presentata al momento dell'Immatricolazione al primo anno presso il settore Hello – Foreign Students, entro e non oltre il **mese di Gennaio**.

SHORTENING OF THE DEGREE PROGRAM

International students asking for an evaluation of their previous University Career (e.g. students who have already obtained a degree, who have earned credits without finishing their studies or who have taken exams abroad), in order to obtain a shortening of their degree program, have to submit the following documents only when they apply for their first enrollment:

- ✓ Original and copy of the University-level qualification (degree, diploma, title), translated into Italian, legalized and accompanied by the Declaration of Equal Value (DoV) issued by the competent Italian diplomatic missions (Embassy or Consulate) of the country where the student obtained the title and in charge of the University qualification system, or by the statements of Comparability and Verification issued by [CIMEA \(https://cimea.diplo-me.eu/sapienza/#/auth/login\)](https://cimea.diplo-me.eu/sapienza/#/auth/login);
- ✓ Original and copy of the transcript of records issued by the University, including all examinations taken, translated into Italian and legalized by the competent Italian diplomatic mission or accompanied by the statement of Verification issued by [CIMEA \(https://cimea.diplo-me.eu/sapienza/#/auth/login\)](https://cimea.diplo-me.eu/sapienza/#/auth/login);
- ✓ Copy of the detailed University study plan for each learning activity together with the total number of study hours, for theory and training, completed to obtain the foreign academic Degree. This document has to be signed in original by the University and has to be translated into Italian. This syllabus does not need a certified translation.
- ✓ Application form for the shortening of the Degree program, duly filled out e signed.

PLEASE NOTE

As for enrollment in a bachelor or in a master degree course entirely taught in English at Sapienza, if the student achieved a diploma entirely in the English language, it is not necessary the translation into Italian.

Please note that the title and the transcript of records can be released in English but their **legalization**, or Statement of verification issued by [CIMEA \(https://cimea.diplo-me.eu/sapienza/#/auth/login\)](https://cimea.diplo-me.eu/sapienza/#/auth/login), **is mandatory** in any case.

The application for the shortening of the degree course has to be submitted at the Hello-foreign students office at the moment of enrollment in the first year of the course and not later than the **end of January**.